



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1987/16/Add.1
26 November 1986
ARABIC
Original: ENGLISH



الأمم المتحدة المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الانسان

الدورة الثالثة والاربعون

٢ شباط/ فبراير - ١٣ آذار/ مارس ١٩٨٧

البند ١١ من مشروع جدول الاعمال المؤقت

زيادة تعزيز وتشجيع حقوق الانسان والحريات الاساسية ، بما في ذلك
مسألة برنامج وأساليب عمل اللجنة ؛ المناهج والطرق والوسائل
المختلفة التي يمكن الأخذ بها داخل منظومة الأمم المتحدة لتحسين
التمتع الفعلي بحقوق الانسان والحريات الاساسية

تطوير أنشطة الاعلام في ميدان حقوق الانسان

تقرير الامين العام

اضافة

GE.86-12119

مقدمة

- ١ - رجت لجنة حقوق الانسان ، في القرار ٥٤/١٩٨٦ ، من بين امور أخرى ، الامين العام أن يقدم الى اللجنة في دورتها الثالثة والاربعين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار . وقد قدم هذا التقرير الذي يتناول عام ١٩٨٦ ، امثالاً لهذا الرجاء .
- ٢ - وقد طلب الى الامين العام للامم المتحدة ، في الفقرة ٤ من القرار ٥٤/١٩٨٦ ، " أن ينجز مهمة اصدار الطبعة الخاصة المقترحة من الاعلان العالمي لحقوق الانسان باللغات الرسمية الست للامم المتحدة بحلول نهاية ١٩٨٦ " . وقد صدرت الطبعة الخاصة من الاعلان العالمي لحقوق الانسان بجميع اللغات الرسمية الست للامم المتحدة .
- ٣ - ورجت لجنة حقوق الانسان ، في الفقرة ٥ من القرار ٥٤/١٩٨٦ ، من الأمين العام " أن يقوم ، بالاسراع في العمل على زيادة مجموعة المؤلفات المرجعية ومواد الامم المتحدة المكتوبة المتاحة في كل مركز اعلامي من مراكز الامم المتحدة " . وأعرب الأمين العام في تقريره (E/CN.4/1986/20) المقدم الى الدورة الثانية والاربعين للجنة ، عن عزمه على تزويد كل مركز اعلامي خلال عام ١٩٨٦ بثلاثة كتب مرجعية أساسية مأخوذة من قائمة أوصى بها مركز حقوق الانسان . وتم ارجاء شراء هذه الكتب بسبب الحالة المالية للامم المتحدة .
- ٤ - وفيما يلي وصف للأنشطة الأخرى التي اضطلعت بها دائرة الاعلام العام لتلبية للطلبات المختلفة الواردة في القرار ٥٤/١٩٨٦ ، وكذلك الولايات الاخرى ذات الصلة .

الانشطة التي تم تنفيذها في المقر الرئيسي

التغطية الاعلامية :

- ٥ - تم اصدار البيانات الصحفية التي تتناول المناقشات التي جرت والمقررات التي اتخذت في الجمعية العامة ولجنة حقوق الانسان والاجهزة الاخرى بشأن حقوق الانسان بالانكليزية (١٧٠ بياناً) والفرنسية (١٠٥ بيانات) . واتيحت القرارات والوثائق الاخرى حول الموضوع لوسائط الاعلام . واسترعي الانتباه الى التطورات في ميدان حقوق الانسان في الجلسات الاعلامية التي تنظمها دائرة الاعلام العام لممثلي الصحافة .
- ٦ - وحظيت المناقشات في الجمعية العامة والاجهزة الاخرى بالتغطية من قبل الاذاعتين المسموعة والمرئية والافلام والصور . وجرى خلال الفترة قيد الاستعراض ، اعداد اربعة برامج اخبارية تلفزيونية في نيويورك واتيحت للمنظمات الاذاعية .
- ٧ - وجرى أيضاً تناول مواضيع حقوق الانسان في " حولية الامم المتحدة " ، و " الحقائق الاساسية " و " وقائع الامم المتحدة " و " موجز الاخبار " و " الامم المتحدة للجميع " ، و " الامم المتحدة اليوم (اقتراحات للمتحدثين) " ، و " الهدف : العدالة " .

المطبوعات :

- ٨ - فيما يلي قائمة بمنشورات دائرة الاعلام العام حول حقوق الانسان التي جرى اصدارها في عام ١٩٨٦ :
- الاعلان العالمي لحقوق الانسان (DPI/15) بالفرنسية (طبعة معادة)
بالكيسواحي (طبعة معادة)
الاسبانية، والانكليزية ،
والروسية ، والصينية ،
والعربية ، والفرنسية •
بالروسية
- جريمة ضد الانسانية (DPI/705)
اعلان القضاء على جميع أشكال التعصب القائم على أساس الدين أو المعتقد (DPI/714)
بالروسية
- الشرعة الدولية لحقوق الانسان (DPI/797)
الامم المتحدة وحقوق الانسان (DPI/808)
بالفرنسية
- تحريم شر قديم : التعذيب (DPI/847)
بالفرنسية (طبعة معادة)
بالانكليزية (طبعة معادة)
بالفرنسية ، والاسبانية
بالرومانية
- مكافحة التمييز العنصري (DPI/858)
الاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصري والمعاقبة عليها
- اعلان حقوق الانسان للافراد الذين ليسوا من رعايا البلد الذي يعيشون فيه (DPI/894)
بالاسبانية والانكليزية
والفرنسية
- اعلان مبادئ العدل الاساسية المتعلقة بضحايا الاجرام والتعسف في استعمال السلطة (DPI/895)
بالاسبانية والانكليزية
والفرنسية
- الاتفاقية الدولية المناهضة للفصل العنصري في الالعاب الرياضية والاعلان الدولي لمناهضة الفصل العنصري في الالعاب الرياضية (DPI/892)
بالاسبانية والانكليزية
والفرنسية
- قواعد الامم المتحدة الدنيا النموذجية لادارة شـوؤون قضاء الاحداث (DPI/896)
بالانكليزية والفرنسية

الأنشطة السمعية البصرية

- ٩ - حظيت قضايا حقوق الانسان بتغطية واسعة النطاق في كل من نشرات الراديو الاخبارية وبرامج الاذاعة الخاصة بـ ١٨ لغة •

- ١٠ - وانتج برنامج اذاعي وثائقي خاص بالانكليزية واعد بعدد من اللغات للتوزيع على نطاق العالم • وحظي يوم حقوق الانسان في عام ١٩٨٦ بمكان مرموق في جميع النشرات الاخبارية الاذاعية وانتجت برامج اذاعية خاصة بهذه المناسبة •
- ١١ - وانتج برنامج تلفزيوني قصير بالاسبانية والانكليزية والعربية والفرنسية بمناسبة يوم حقوق الانسان في عام ١٩٨٦ •
- ١٢ - وانتج برنامج تلفزيوني قصير يتناول اليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري بالاسبانية والانكليزية والعربية والفرنسية •
- ١٣ - واستمر بنشاط الترويج لافلام سبق انتاجها تعالج حقوق الانسان وتوزيعها على المنظمات التلفزيونية وغيرها •

الجلسات الاعلامية والبرامج الخاصة

- ١٤ - عقدت في المقر الرئيسي جلسة اعلامية خاصة للمنظمات غير الحكومية بمناسبة الاحتفال بيوم حقوق الانسان في عام ١٩٨٦ •
- ١٥ - وتضمن البرنامج التدريبي السنوي لدائرة الاعلام العام للمذيعين والصحفيين من البلدان النامية في عام ١٩٨٦ جلسات اعلامية ومناقشات حول حقوق الانسان ومسألة فلسطين ومسألة ناميبيا ومسألة الفصل العنصري •
- ١٦ - وتمت الاجابة عن الاستفسارات بشأن مختلف جوانب حقوق الانسان في المقر الرئيسي في نيويورك • واجيب عن ما مجموعه ٧٨٨ استفسارا وعقدت خمس جلسات اعلامية لمجموعات من الزوار بلغ عددهم ١٠٠ زائر • وجرى ، بناء على طلب من المربين والطلبة والمكتبات ، وما الى ذلك ، توزيع مجموعات اعلامية تتضمن معلومات حول حقوق الانسان بما في ذلك نسخ من الاعلان العالمي • وتم في المقر الرئيسي توزيع ما يزيد على ٧٠٠٠ منشور من منشورات حقوق الانسان •

أنشطة المراكز الاعلامية التابعة للامم المتحدة

- ١٧ - أبقى جميع المراكز والدوائر الاعلامية على اطلاع على الاحداث والانشطة المتصلة بحقوق الانسان • وجرى ، في هذا الخصوص ، اصدار توجيهات الى مدراء المراكز الاعلامية للاضطلاع ببرامج خاصة لاسترعاء انتباه المجتمعات الوطنية الى المناسبات الخاصة التالية : اليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري (يوم شاربفيل) (٢١ آذار/ مارس) ؛ اسبوع التضامن مع شعوب الجنوب الافريقي المستعمرة والمناضلة من أجل الحرية والاستقلال والحقوق المتساوية (١٩-٢٣ أيار/ مايو) ؛ اليوم الدولي للتضامن مع الشعوب المناضلة في جنوب افريقيا (يوم سويتو) (١٦ حزيران/ يونيه) ؛ اليوم الدولي للتضامن مع نضال المرأة في جنوب افريقيا وناميبيا (٨ آب/ اغسطس) ؛ يوم ناميبيا (٢٦ آب/ اغسطس) ؛ واسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريرها ، المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) (٢٧-٣١ تشرين الاول/ اكتوبر) ؛ اليوم الدولي للتضامن مع الشعب الفلسطيني (٢٩ تشرين الثاني/ نوفمبر) ؛ يوم الامم المتحدة (٢٤ تشرين الاول/ اكتوبر) ويوم حقوق الانسان (١٠ كانون الاول/ ديسمبر) •

- ١٨ - وجرى على نطاق واسع توزيع مختلف الاعلانات والوثائق الاخرى المتصلة بحقوق الانسان ، بما في ذلك جميع بيانات الامين العام والمسؤولين الآخرين في الامم المتحدة ، من خلال المراكز الاعلامية التابعة للامم المتحدة .
- ١٩ - فضلا عن ذلك ، نظمت المراكز والدوائر الاعلامية التابعة للامم المتحدة حلقات دراسية ومعارض وندوات ووزعت الصكوك الدولية وغيرها من مواد حقوق الانسان محليا . وجرى ، في هذا الخصوص توزيع ما مجموعه ١٦ ١٢٢ منشورا من المنشورات التي تعالج حقوق الانسان ، و ١١١ من لوحات الحائط و ٣٠٤ من الملصقات من قبل المراكز الاعلامية التابعة للامم المتحدة في مناطقها .
- ٢٠ - وأرسل ما مجموعه ١٦٤ برقية من المقر الرئيسي الى المراكز الاعلامية التابعة للامم المتحدة فيما يتعلق بقضايا حقوق الانسان .

الانشطة التي تقوم بها دائرة الاعلام في مكتب الامم المتحدة بجنيف

التغطية

- ٢١ - صدرت باللغتين الانكليزية والفرنسية نشرات صحفية تتناول المناقشات في لجنة حقوق الانسان واللجنة المعنية بحقوق الانسان وتمت ايضا الدعاية للدورة الثالثة والثلاثين للجنة المعنية بالقضاء على التمييز العنصري ، وكذلك لانشطة الافرقة العاملة التي تعالج مسائل مثل الممارسات الاسرائيلية التي تمس حقوق الانسان في الاراضي المحتلة، والممارسات التقليدية التي تؤثر على صحة النساء والاطفال ، وحقوق الطفل . وتم انتاج او اعادة اصدار ما مجموعه ١٥٩ نشرة صحفية بالانكليزية و ١٤٨ بالفرنسية في جنيف .
- ٢٢ - وجرى خلال الدورة الثانية والاربعين للجنة حقوق الانسان تنظيم جلسات اعلامية منتظمة لرئيس اللجنة . وتم تنظيم مؤتمرات صحفية وجلسات اعلامية للأمين العام المساعد لحقوق الانسان السيد كورت هيرندل ، وكذلك للشخصيات الرفيعة وللمندوبين الذين شاركوا في الدورة . واتخذت أيضا ترتيبات لتنظيم مقابلات بين رئيس اللجنة والصحافة .
- ٢٣ - واسترعي الانتباه الى التطورات في ميدان حقوق الانسان في الجلسات الاعلامية التي تعقد للصحافة مرتين في الاسبوع .
- ٢٤ - وجرى تنظيم تغطية المناقشات في اللجنة من قبل الاذاعة والتلفزيون والتصوير . وتم ، عن طريق فيزيونوز (Visnews) وطلبات المحطات والبث بالتتابع ، توزيع التغطية التلفزيونية للمناقشات خلال انعقاد اللجنة ، فضلا عن المقابلات والتغطية الصحفية ، توزيعا واسع النطاق . وتم ، بالاضافة الى عدد من البرامج الموجهة الى الشرق الاوسط وأمريكا اللاتينية التي بثت عن طريق التتابع ، تأمين تغطية خاصة تلبية لطلبات من محطات تلفزيونية في غواتيمالا وفنزويلا وهولندا وسري لانكا .

التوزيع الاذاعي والسمعي البصري

- ٢٥ - احتلت قضايا حقوق الانسان مكانا بارزا في البرنامج الاذاعي " جولة في الآفاق " " Tour d'horizon " وفي نشرات الاخبار والمقابلات بالانكليزية والعربية والفرنسية .

٢٦ - وجرى توزيع البرنامج التلفزيوني القصير الذي تعده دائرة الاعلام العام للاستخدام بمناسبة اليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري على جميع محطات التلفزيون في المنطقة .

جلسات اعلامية وبرامج خاصة

٢٧ - جرى تنظيم جلسات اعلامية خاصة للمنظمات غير الحكومية فيما يتصل بدورات لجنة حقوق الانسان . وحضر واحد وخمسون ممثلا للمنظمات غير الحكومية جلسة تتعلق بالقضايا التي سيتم معالجتها في الدورة الثانية والاربعين للجنة . وألقى السيد هيرندل ، ضيف الشرف ، كلمة في الاجتماع .

٢٨ - ونظمت للمنظمات غير الحكومية جلسة اعلامية بشأن صندوق الامم المتحدة التطوعي لضحايا التعذيب من قبل رئيس مجلس الامناء .

٢٩ - ونظم اجتماع للاحتفال باليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري ، حضره ما يزيد على ٣٠ ممثلا للمنظمات غير الحكومية فضلا عن الموظفين المهتمين .

٣٠ - وأرسلت مذكرة الى المنظمات غير الحكومية تحيطهم علما بنشر دائرة الاعلام العام للطبعة الخاصة من الاعلان العالمي لحقوق الانسان .

٣١ - وادرجت الدورة الرابعة والعشرون لبرنامج الدراسات العليا ، التي نظمت بجنيف واستمرت مدة اسبوعين ، في جدول أعمالها عدة محاضرات حول قضايا حقوق الانسان .

٣٢ - وتمت الاجابة عن حوالي ٦٠٠٠ استفسار عام ووزع ما يزيد على ٢٠٠٠٠ كتيب ونشرة دعائية .

٣٣ - وجرى ، في اطار الزيارات المنظمة لقصر الامم ، وصف أنشطة الامم المتحدة لتعزيز وحماية حقوق الانسان في الجلسات الاعلامية والملصقات والأفلام .